



AVIZ

**referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Convenției
Consiliului Europei referitoare la abordarea integrată a
siguranței, securității și serviciilor la partidele de fotbal și la alte
evenimente sportive, adoptată la Saint-Denis la 3 iulie 2016**

**Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Convenției
Consiliului Europei referitoare la abordarea integrată a
siguranței, securității și serviciilor la partidele de fotbal și la alte
evenimente sportive, adoptată la Saint-Denis la 3 iulie 2016,**
transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.231 din
20.09.2017,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2)
din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

**Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații
și propuneri:**

1. Proiectul are ca obiect, pe de o parte, ratificarea Convenției
Consiliului Europei referitoare la abordarea integrată a siguranței,
securității și serviciilor la partidele de fotbal și la alte evenimente
sportive, adoptată la Saint-Denis la 3 iulie 2016 și, pe de altă parte,
denunțarea Convenției europene privind violența și ieșirile
necontrolate ale spectatorilor cu ocazia manifestărilor sportive, în
special la meciurile de fotbal, adoptată la Strasbourg, la 19 august
1985, ratificată de România prin Legea nr.53/1998.

Convenția adoptată la Saint-Denis la 3 iulie 2016 reprezintă o
înțelegere internațională care, prin obiectul de reglementare, intră sub
incidența prevederilor Legii nr.590/2003 privind tratatele, urmând a fi
supusă spre ratificare Parlamentului.

În ceea ce privește intenția inițiatorului de a denunța Convenția adoptată la Strasbourg, la 19 august 1985, ratificată de România prin Legea nr.53/1998, menționăm că acest lucru se realizează potrivit prevederilor Legii nr.590/2003 privind tratatele, motiv pentru care denunțarea urmează să fie supusă **spre aprobare** Parlamentului.

Prin obiectul de reglementare, proiectul de act normativ se încadrează în categoria legilor ordinare, iar în aplicarea dispozițiilor art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. Potrivit normelor de tehnică legislativă, titlul proiectului trebuie să cuprindă toate datele de identificare ale instrumentului juridic internațional ce urmează a fi supus ratificării, deci, inclusiv faptul că partea română a semnat Convenția la o dată ulterioară încheierii acesteia.

Totodată, având în vedere că proiectul cuprinde și o normă prin care se dorește denunțarea unui instrument juridic internațional la care România este parte, acest aspect trebuie să fie prevăzut și în titlul proiectului.

Prin urmare, **titlul** trebuie reformulat, astfel:

„Lege pentru ratificarea Convenției Consiliului Europei referitoare la abordarea integrată a siguranței, securității și serviciilor la partidele de fotbal și la alte evenimente sportive, adoptată la Saint-Denis la 3 iulie 2016, **semnată de partea română la Budapesta la 29 noiembrie 2016, precum și pentru aprobarea încetării valabilității, prin denunțare, a Convenției europene privind violența și ieșirile necontrolate ale spectatorilor cu ocazia manifestărilor sportive, în special la meciurile de fotbal, adoptată la Strasbourg, la 19 august 1985**”.

Observațiile sunt valabile, în mod corespunzător, pentru art.1 și art.2.

3. Din rațiuni de tehnică legislativă, este necesară inserarea, după titlu, a următoarei **formule introductive**: „Parlamentul României adoptă prezenta lege”.

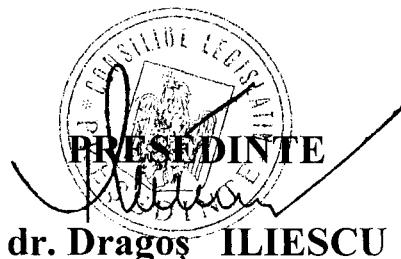
4. Pentru respectarea normelor referitoare la procedura prin care se solicită încetarea valabilității unui instrument juridic internațional la care România este parte și pentru a evidenția faptul că numai în relație cu România Convenția adoptată la Strasbourg, la 19 august 1985 și ratificată de țara noastră încetează să mai producă efecte, este necesar ca **art.2** să debuteze, astfel:

„Art.2 - Se aprobă încetarea valabilității, prin denunțare, în relația cu România, a Convenției europene...”.

5. În aplicarea prevederilor Legii nr.590/2003 privind tratatele referitoare la încetarea valabilității tratatelor prin denunțare, proiectul trebuie completat cu un articol nou, marcat „Art.3”, având următorul cuprins:

„Art.3 - Ministerul Afacerilor Externe face cunoscută, prin ordin publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, în conformitate cu prevederile art.34 alin.(5) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, data la care Convenția prevăzută la art.2 își încetează valabilitatea în relație cu România”.

6. Potrivit normelor de tehnică legislativă, textul în limba română a Convenției ce se supune ratificării trebuia să cuprindă, pe ultima pagină, sub semnătura persoanei autorizate, mențiunea „traducere oficială **din limba engleză**”. Totodată, textul în limba engleză al Convenției trebuie să cuprindă, pe ultima pagină, sub semnătura persoanei autorizate, mențiunea „conform cu originalul”.


dr. Dragoș ILIESCU

București
Nr.748/21.09.2017